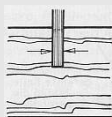


**TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI ȘI CORESPONDENȚI ÎN
LIMBA FRANCEZĂ, ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ**

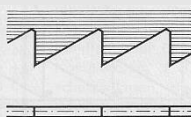
■ **CEAPRAZ**

Înclinare alternativă (prin îndoire sau turtire) a dinților de ferăstrău într-o parte și în alta, în afara planului pânzei, pentru a facilita tăierea materialului. Ungiurile de ascuțire recomandate în funcție de tipul ceaprazului și specia care se debitează sunt următoarele:

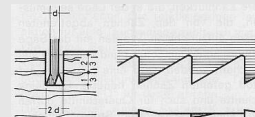
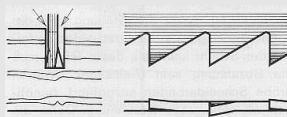
Specia	Ceapraz îndoit	Ceapraz turtit
Foioase tari	15 - 22 ⁰	18 - 22 ⁰
Rășinoase și foioase moi	25 - 27 ⁰	26 - 28 ⁰



GREȘIT ! Pânza fără ceapraz se blochează în material



GREȘIT ! Pânza ceaprazuită neuniform alunecă din planul de tăiere



CORECT ! Ceapraz uniform sub unghi corect. Pânza taie corect și ușor

Sursa: <http://www.holzwerken.de/werkzeug/saegen2.phtml>

FR: **avoyage** EN: **tooth set** GE: **Schrank**

■ **CEAPRAZUIRE**

Acțiunea de executare a ceaprazului, parte din procesul de ascuțire a pânzelor de ferăstrău.

FR: **avoyage; écrasement** EN: **tooth setting; swaging** GE: **Schränken**

■ **CEDARE DE CĂLDURĂ**

Proces de schimb de căldură între un corp solid și fluidul înconjurător. Exemple la uscarea cherestelei: cedarea de căldură dinspre țevile de calorifer către mediul de uscare; cedarea de căldură dinspre mediul de uscare către stiva de cherestea.

FR: **émission de chaleur** EN: **heat yield** GE: **Wärmeabgabe**

■ **CEDARE DE UMIDITATE**

Proces de schimb de umiditate între un corp solid și fluidul înconjurător. Exemplul cel mai cunoscut: evaporarea apei de pe o suprafață deschisă.

FR: **évaporation de l'eau** EN: **water evaporation** GE: **Wasserverdunstung**

■ **CEDRU**

Gen de conifere din familia Pinaceae. Specii: *Cedrus atlantica* (Nordul Africii), *Cedrus brevifolia* (Cipru), *Cedrus deodara* (Asia Centrală), *Cedrus libani* (Liban).

FR: **cèdre** EN: **cedar** GE: **Zeder**

■ **CELULĂ LEMNOASĂ**

Lemnul ca produs al plantelor lemnoase este un material complex alcătuit dintr-o multitudine de celule vegetale numite **celule lemnoase**, foarte variate ca formă, proporție de participare și mod de dispunere în masa lemnului. La speciile de rășinoase predomină *traheidele* în timp ce structura foioaselor este mai complexă fiind formată din: *vase, fibre, celule de parenchim, raze* ș.a.

FR: **cellule du bois** EN: **wood cell** GE: **Holzzelle**

Material realizat de :
Prof.dr.ing. Gavril BUDĂU
Șef lucr.dr.ing. Adriana FOTIN